

NISKOCIŚNIENIOWY PISTOLET NATRYSKOWY LPH 400 LV

Instrukcja Obsługi



Przed użyciem, regulacją lub konserwacją należy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu w celu przyszłego użycia.

Pistolety natryskowe **ANEST IWATA** spełniają przepisy ATEX 94/9/WE, poziomu zabezpieczenia: II 2 G X odpowiednie do użycia w Strefie 1 i 2.
oznaczenie X: statyczny ładunek elektryczny należy odprowadzać do ziemi za pomocą przewodzącego węża do powietrza.



UWAGA

Niniejszy pistolet powinien być obsługiwany przez personel przeszkolony w zakresie bezpieczeństwa i konserwacji. Udzielona gwarancja nie obejmuje wszelkiego nieprawidłowego użycia niezgodnego z niniejszą instrukcją. ANEST IWATA jest zwolnione z wszelkiej odpowiedzialności w przypadku wypadku lub uszkodzeń spowodowanych na skutek nieprzestrzegania procedur bezpieczeństwa przedstawionych w niniejszej instrukcji. Dla wygody użytkownika informacje w niniejszej instrukcji zostały przedstawione w skróconej formie.

Aby uzyskać dodatkowe informacje lub zamówić części lub zgłosić reklamację i uszkodzenie produktu podczas transportu należy skontaktować się z najbliższym oddziałem ANEST IWATA Company (patrz ostatnia strona).

Użytkownik winien postępować zgodnie z wytycznymi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa w niniejszym dokumencie. Nieprzestrzeganie wytycznych może spowodować wyrzut farby oraz poważne obrażenia ciała. Użytkownik winien postępować zgodnie z instrukcjami oznaczonymi symbolem

UWAGA	Oznacza potencjalnie niebezpieczne sytuacje, w przypadku, których brak ostrożności może być przyczyną poważnych obrażeń lub wypadku śmiertelnego.
UWAGA	Oznacza potencjalnie niebezpieczne sytuacje, w przypadku, których brak ostrożności może być przyczyną obrażeń lub utraty mienia.
WSKAZÓWKA	Oznacza ważne wskazówki dla użytkownika. Środki ostrożności określone w niniejszej instrukcji oznaczają minimalne do zapewnienia warunki. Użytkownik winien przestrzegać krajowych i lokalnie obowiązujących przepisów przeciwpożarowych, bezpieczeństwa i elektrycznych oraz zakładowych.

DANE TECHNICZNE

Maks. ciśnienie: 6,8 bar (98 PSI)	Maks. temperatura:
Poziom hałasu (LAeqT) 69,4 dB (A)	Atmosfera 5 ~ 40 °C
Warunki spryskiwania zalecane	Powietrze i ciecz 5 ~ 43 °C
Punkt pomiaru 1m od pistoletu na wysokości 1,6 m	Przyłącze powietrza: G 1/4"
	Przyłącze cieczy: M16 x 1.5 mm

DANE TECHNICZNE

*Ciśnienie powietrza atomizującego oznacza ciśnienie na wlocie pistoletu przy wciśniętym spuście podczas przepływu powietrza.
Wyprodukowane przez:

ANEST IWATA Corporation 3176,Shinyoshida-cho, Kohoku-ku, Yokohama, 223-8501 Japonia

Model	Srednica dyszy (ø mm)	Nastawa kubka	* Ciśnienie atomizującego powietrza (PSI)	Ciśnienie wewnątrz kubka bar (PSI)	Strumień cieczy ml/min	Żużycie powietrza l/min(cfm)	Szerokość strumienia mm(cali)	Waga g
LPH-400 LV Grawitacyjny								
LPH-400-124LV	1.2 (0.047)	LV4	1.1 (16)	0.7 (10)	90	270 (9.5)	260 (10.2)	380
LPH-400-134LV	1.3 (0.051)				110		280 (11.0)	
LPH-400-144LV	1.4 (0.055)				130		290 (11.4)	
LPH-400-164LV	1.6 (0.063)				150		270 (9.5)	
LPH-400-184LV	1.8 (0.071)				190		320 (12.6)	

OSTRZEŻENIA



NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU LUB EKSPLOZJI

1. Bezwzględnie zabronione jest używanie iskier lub otwartych płomieni.

Farby łatwopalne mogą spowodować pożar.

Należy unikać źródeł ognia jak np. palenia papierosów, płomieni, urządzeń elektrycznych itp.

2. Niedozwolone jest użycie HALOGENOWYCH WĘGLOWODOROWYCH ROZPUSZCZALNIKÓW

kóre mogą spowodować pęknięcia lub rozpuszczenie korpusu pistoletu (aluminium) na skutek reakcji chemicznej.

- Niedozwolone rozpuszczalniki: chlorometan, dichlorometan, 1,2-dichloroetan, tetra chlorek węgla, trichloroetylen, 1,1,1-trichloroetan

- Z pistoletem należy używać wyłącznie kompatybilne rozpuszczalniki i ciecze. Na życzenie producent przesyła spis materiałów, z których wykonano części pistoletu.

3. Pistolet należy odpowiednio uziemić za pomocą węża powietrza z wbudowanym przewodem uziemiającym.

Przewód uziemienia: Poniżej 1MΩ Okresowo należy sprawdzać efektywność uziemienia.

Nieprawidłowe uziemienie może być przyczyną pożaru lub eksplozji na skutek iskrzenia ładunku elektrostatycznego.



SPRZĘT UŻYTKOWANY NIEPRAWIDŁOWO

1. Bezwzględnie zabronione jest kierowanie pistoletu w kierunku innych osób lub zwierząt.

Pistolet skierowany w kierunku osób lub zwierząt może spowodować podrażnienie oczu i skóry oraz obrażenia ciała.

2. Niedozwolone jest przekraczanie maks. ciśnienia oraz maks. temperatury roboczej.

3. Przed czyszczeniem, demontażem lub naprawą należy sprawdzić, czy ciśnienie zostało spuszczone.

UWAGA! Ciśnienie resztkowe może spowodować obrażenia ciała na skutek niewłaściwej pracy lub rozrzutu środka czyszczącego. Aby spuścić ciśnienie należy w pierwszej kolejności zamknąć dopływ sprężonego powietrza, cieczy oraz rozcieńczalnika, po czym zdjąć pokrętko regulacji cieczy oraz wysunąć igłę.

4. UWAGA! Końcówka igły posiada ostre zakończenie.

Podczas konserwacji nie należy dotykać igły.



OCHRONA CIAŁA

1. Pistolet należy używać w dobrze wentylowanych pomieszczeniach w kabinach lakierniczych.

Niedostateczna wentylacja może być przyczyną zatrucia rozpuszczalnikiem organicznym oraz pożaru.

2. Każdorazowo należy stosować środki ochrony osobistej: okulary, maskę, rękawice.

Brak odpowiednich środków może spowodować podrażnienie oczu i skóry.

W przypadku odczuwalnego dyskomfortu lub dolegliwości oczu lub skóry należy bezzwłocznie skonsultować się z lekarzem.

3. Stosować zatyczki, jeśli konieczne.

W zależności od warunków pracy oraz miejsca poziom hałasu może przekroczyć 85 dB(A).



4. Wielokrotne wciskanie spustu może być przyczyną zespołu cieśni nadgarstka.

W przypadku zmęczenia wymagany jest odpoczynek.



INNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Zabronione są jakiegokolwiek modyfikacje i przeróbki pistoletu.

Wszelkie przeróbki mogą spowodować usterki lub nieprawidłowe działanie.

2. Pracę w miejscach gdzie znajdują się inne maszyny (automaty, silniki, etc.) można prowadzić po ich wcześniejszym wyłączeniu.

Praca przy włączonych maszynach może być przyczyną obrażeń.



INNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

3. Zabronione jest użycie pistoletu z chemikaliami i żywnością.

Użycie takich produktów może być przyczyną wypadku na skutek korozji kanałów lub spowodować inne zagrożenia dla zdrowia z uwagi na wymieszanie różnych cząstek.

4. W przypadku nieprawidłowości należy przerwać bezzwłocznie pracę oraz wykonać naprawę. Pistolet można ponownie użyć po usunięciu nieprawidłowości.

MONTAŻ

UWAGA



- Powietrze powinno być oczyszczone za pomocą suszarki oraz filtra powietrza. Zanieczyszczone powietrze może być przyczyną efektu końcowego niskiej jakości.
- W przypadku pierwszego uruchomienia należy odpowiednio wyregulować igłę. W tym celu należy lekko dokręcić gniazdo, po czym poluzować, jeśli zestaw igły nie powraca płynnie, po czym wyregulować, aby zapewnić płynny powrót igły.
- W przypadku pierwszego uruchomienia należy oczyścić kanały przepływowe za pomocą rozcieńczalnika oraz usunąć smar zapobiegający powstawaniu rdzy. Smar zabezpieczający może być przyczyną niskiej jakości wykonanej pracy.
- Zamocuj mocno kubek do pistoletu. Nieprawidłowe zamocowanie może być przyczyną obrażeń.

1. Podłącz mocno wąż powietrza do złączki powietrza.

2. Podłącz mocno kubek gravitacyjny do złączki cieczy.

3. Przepłucz kanały w pistolecie używając odpowiedniego rozpuszczalnika.

4. Wlej farbę do pojemnika, wykonaj próbny natrysk i wyreguluj strumień oraz szerokość rozpylania.

OBSŁUGA

Zalecana lepkość farby różni się zależnie od właściwości farby i warunków pracy i wynosi 12 do 23 sek./kubek Forda-zalecane #4.

Należy zapewnić możliwie najmniejszy strumień cieczy w stopniu nieutrudniającym pracy. Mniejsza atomizacja zapewnia lepszy efekt końcowy.

Podczas spryskiwania pistolet powinien być ustawiony w odległości 100-200 mm (3,9-7,9 cala). Ponieważ pistolet pracuje przy niskim ciśnieniu powietrza, efektywność przepływu nie będzie zapewniona przy zbyt dużej odległości.

Pistolet powinien być ustawiony prostopadle do natryskiwanej powierzchni.

Następnie pistolet należy przesuwając wzdłuż prostej poziomej linii.

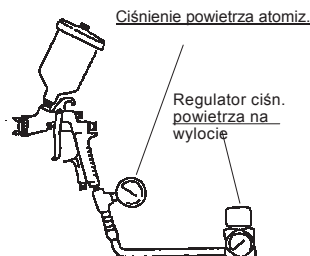
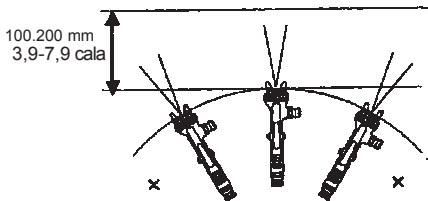
Wykonywanie ruchów po łuku może spowodować nierównomierne malowanie.

Naciśnij spust przy całkowicie otwartym zestawie i wyreguluj regulator powietrza, aby zapewnić 1,0~1,3 bar (14~18 PSI) na wlocie pistoletu zgodnie z parametrami w tabeli.

W ten sposób zapewnione jest atomizowanie przy 0,7 bar (10 PSI) w nasadce powietrza.

WSKAZÓWKA: W przypadku węża o długości 12m (39,4 stóp), średnica wewnętrzna winna wynosić

minimum 8 mm (0,315 cala), aby zapewnić prawidłową prędkość i atomizację przy 0,7 bar (10 PSI) w nasadce.



KONSERWACJA I PRZEGLĄDY



UWAGA

- W pierwszej kolejności wypuść powietrze zgodnie z punktem 3 „Nieprawidłowe użycie sprzętu” na stronie 2.
- Końcówka igły jest ostro zakończona. Podczas zabiegów konserwacyjnych nie należy dotykać końcówki igły.
- Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić końcówki igły. Nie dotykać igły.
- Przeglądy i konserwację może wykonywać wyłącznie osoba zaznajomiona z zasadami obsługi urządzenia.

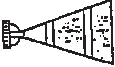







UWAGA

- Zabronione jest używanie części zamiennych innych, niż oryginalne części ANEST IWATA.
- Niedozwolone jest zanurzanie całego pistoletu w cieczach, rozcieńczalnikach.
- Niedozwolone jest wykonywanie otworów w nasadce dyszy i igły.

Procedura	Ważne
<p>1. Przelej pozostałą farbę do innego pojemnika. Oczyszcz kanały oraz nasadkę. Wykonaj natrysk małej ilości rozcieńczalnika, aby oczyścić kanały.</p>	<p>1. Niedokładne czyszczenie może być przyczyną nierównych cząstek. Czyszczenie jest szczególnie ważne w przypadku użycia farby dwuskładnikowej.</p>
<p>2. Oczyszcz każdy element załączoną szczoteczką nasiąkniętą rozcieńczalnikiem, po czym wytrzyj ściereczką.</p>	<p>2. Niedozwolone jest zanurzanie całego pistoletu w rozcieńczalniku, gdyż może to spowodować uszkodzenia. Podczas czyszczenia nie należy wykonywać otworów w nasadce oraz w dyszy i igle.</p>
<p>3. Przed demontażem, oczyść całkowicie kanały. (1) Zdemonuj dyszę. Za pomocą klucza oczkowego, nasadowego lub innego klucza odkręć dyszę. (2) Wyjmij igłę. Demontaż przewodnicy regulującej z korpusu pistoletu nie jest konieczny. . Zdemontuj pokrętło regulacji cieczy oraz sprężynę igły, po czym wysuń sprężynę igły a następnie wysuń igłę od tyłu przewodnicy regulującej.</p>	<p>3. Podczas demontażu należy zachować ostrożność, aby nie porysować gniazda. (1) Zdjąć dyszę po wcześniejszym wyjęciu igły lub po wciśnięciu igły, w celu zabezpieczenia gniazda. (2) Należy zachować ostrożność, z uwagi na ostrą końcówkę igły. Przewodnicę należy demontować, wyłącznie jeśli konieczne.</p>
<p>4. Aby wyregulować pakunek igły, przy wsuniętej igle, dokręć gniazdo pakunku igły ręcznie, a następnie dokręć za pomocą klucza.</p>	<p>4. Nadmierne dokręcenie pakunku igły może spowodować nieprawidłowy ruch igły oraz wycieki z końcówki igły.</p>
<p>5. Aby zdemonować zawór powietrza, w pierwszej kolejności złóż zawór ze sprężyną oraz przewodnicą regulującą, po czym wsuń igłę do przewodnicy regulującej a następnie zamocuj w korpusie pistoletu i przykręć przewodnicę.</p>	<p>5. Na skutek montażu sprężyny zaworu powietrza w korpusie pistoletu bez igły, nie możliwe będzie prawidłowe ustawienie zaworu powietrza oraz uszkodzona zostanie wewnętrzna przewodnica.</p>
<p>6. Obróć pokrętło regulacji lub pokrętło regulacji powietrza w lewo, aby otworzyć całkowicie. Następnie dokręć pokrętło regulacji lub pokrętło regulacji powietrza.</p>	<p>6. Jeśli pokrętło regulacji lub pokrętło regulacji powietrza nie jest całkowicie otwarte, końcówka może uszkodzić dyszę oraz spowodować zatarcie gwintu.</p>
<p>Podczas przeglądu należy sprawdzić</p>	<p>Wymiana części</p>
<p>1. Każdy kanał i otwór nasadki oraz dyszy</p>	<p>Wymienić, jeśli zgniecione lub zdeformowane.</p>
<p>2. Pakunek i pierścien O</p>	<p>Wymienić, jeśli zużyte lub zdeformowane.</p>
<p>3. Szczelność gniazda między dyszą a igłą</p>	<p>Wymienić w przypadku wycieków po całkowitym oczyszczeniu dyszy oraz igły. W przypadku wymiany samej dyszy lub igły, należy je prawidłowo zamocować oraz sprawdzić szczelność.</p>

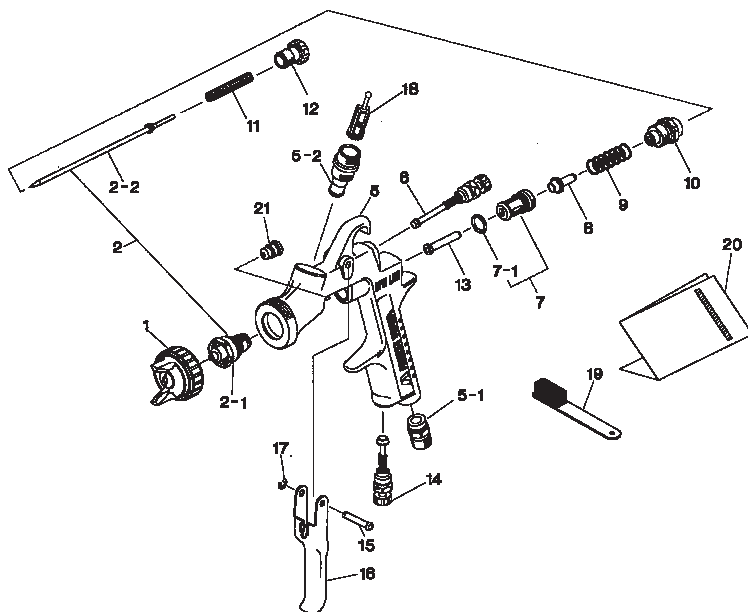
ROZWIĄZYWANIE PROBLMÓW

Natrykiwany strumień	Problem	Rozwiązanie
 nierówny	<ol style="list-style-type: none"> Powietrze między dyszą a stożkowym gniazdem korpusu pistoletu. Powietrze zasysane z igły –pakunku Powietrze zasysane przez nakrętkę złączki pojemnika. 	<ol style="list-style-type: none"> Zdjąć dyszę i oczyścić gniazdo. Wymienić dyszę, jeśli uszkodzona. Dokręcić pakunek igły. Dokręcić całkowicie złącze.
 półokrągły	<ol style="list-style-type: none"> Osady farby w nasadce blokujące otwory. Nierównomierne ciśnienie powietrza w otworach. 	<ol style="list-style-type: none"> Oczyścić i usunąć osady w otworach za pomocą szczoteczki. Nie używać do czyszczenia metalowych przedmiotów.
 pochylny	<ol style="list-style-type: none"> Osady farby lub uszkodzona dysza oraz środek nasadki. Nieprawidłowo zamocowana dysza. 	<ol style="list-style-type: none"> Oczyścić. Wymienić, jeśli uszkodzona. Zdjąć dyszę i oczyścić gniazdo.
 rozdzielony	<ol style="list-style-type: none"> Farba o niewystarczającej lepkości. Nadmierny strumień cieczy. 	<ol style="list-style-type: none"> Dolać farby, aby zwiększyć lepkość. Dokręcić pokrętko regulacji cieczy, aby zmniejszyć strumień cieczy lub obrócić pokrętko regulacji w prawo.
 ciężki środek	<ol style="list-style-type: none"> Farba o nadmiernej lepkości. Niewystarczający strumień cieczy. 	<ol style="list-style-type: none"> Dolać rozcieńczalnika, aby zmniejszyć lepkość. Obrócić pokrętko regulacji w lewo, aby zwiększyć strumień cieczy.
 wyrzucany	<ol style="list-style-type: none"> Nieprawidłowo osadzona dysza i igła. Małe skoki spustu (dozowanie powietrze) w pierwszej fazie. Osady farby w nasadce. 	<ol style="list-style-type: none"> Oczyścić lub wymienić dyszę oraz igłę. Wymienić dyszę i igłę. Oczyścić nasadkę.

PROBLEMY I NAPRAWY

Problem	Dotyczy	Sprawdzić	Przyczyna	Rozwiązanie				
				Dokręcić	Ustawić	Oczyścić Wymienić		
Wycieki powietrza (na końcu nasadki)	Zawór powietrza	Zawór powietrza	*Brdne lub uszkodz. gniazdo			x	x	
		Gniazdo zaworu powietrza	*Brdne lub uszkodz. gniazdo			x	x	
			*Zużyta sprężyna zaworu pow.				x	
		Pierścien O	*Uszkodzone lub wadliwe					x
Wycieki farby	Dysza	Zestaw dysza – igła	*Brdne lub uszkodz. lub zużyte gniazdo			x	x	
			*Luźne pokrętko Reg. Igły		x			
			*Zużywa sprężyna igły					x
		Dysza – korpus pistoletu	*Niedostatecznie dokręcony	x				
			*Brdne lub uszkodz. gniazdo				x	x
		Igła – pakunek	*Igła nie powraca na skutek spasowanego pakunku			x		
	*Igła nie powraca na skutek osadów farby w igle					x	x	
Igła	Igła-pakunek, igła	*Zużyte		x			x	
	Gniazdo pakunku	*Niedostatecznie dokręcony		x				
Brak strumienia farby	Końcówka pistoletu	Pokrętko regulacji cieczy	*Niedostateczny otwór		x			
		Otwór końcówki dyszy	*Zatkany				x	
		Filtr farby	*Zatkany				x	x

SPIS CZĘŚCI ZAMIENNYCH



SPIS CZĘŚCI

OPIS	OZNACZENIE
NASADKA	1
DYSZA + IGŁA	2 •
DYSZA	2-1 •
IGŁA	2-2 •
IGŁA-PAKUNEK USZCZELNIJACY	21 •
KORPUS PISTOLETU	5
ZŁĄCZKA DO POWIETRZA	5-1
ZŁĄCZKA DO CIECZY	5-2
ZESTAW DO REGULACJI	6
GNIAZDO ZAWORU POWIETRZA	7
PIERŚCIEN O	7-1 •
ZAWÓR POWIETRZA	8 •
SPRĘŻYNA ZAWORU POWIETRZA	9
PROWADNICA REGULACJI CIECZY	10
SPRĘŻYNA IGŁY	11
POKRĘTKO REGULACYJNE CIECZY	12
WAŁ ZAWORU POWIETRZA	13 •
ZESTAW REGULACJI POWIETRZA	14
BLOKADA SPUSTU	15
SPUST	16
OGRANICZNIK E	17
FILTR FARBY	18
SZCZOTKA	19
INSTRUKCJA OBSŁUGI	20

ZESTAWY DYSZY I IGIEŁ

Otwór ø mm (cali)	Dysza		Zestaw z igłą
	Symbol	Symbol	Symbol
1,2 (0.047)	400LV/12		40012
1,4 (0.055)	400LV/14		40015
1,6 (0.063)	400LV/16		40015
1,4 (0.055)	400LV/18		40020

• Oznaczone części podlegają zużyciu.

WSKAZÓWKA: Na zamówieniu należy określić model pistoletu, część oraz jej nr oraz numer zestawu kubka, dyszy i igły

